



Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Le contenu de L'ÉCHO de LE GOULET est disponible et archivé à [www.canadamunicipal.ca](http://www.canadamunicipal.ca)

## Le Goulet fait un don à la piscine régionale



**Paul-André Savoie (responsable de la piscine régionale et des programmes aquatiques), Mme Flora Mallet (présidente du conseil de gestion de la piscine régionale) et M. Paul-Aimé Mallet (maire du village de Le Goulet).**

**P**ar l'entremise de son maire le village de Le Goulet faisait un don à la piscine régionale à Shippagan. À partir de son budget 2020, le maire Paul-Aimé Mallet confirmait l'importance que la piscine a pour son conseil municipal qui ouvre ainsi ses portes à ses citoyens.

Avec ces dons, les membres des communautés autour de Shippagan peuvent avoir accès à l'établissement éducatif et récréatif. L'aide financière permet, entre autres, d'acheter de l'équipement pour les activités et effectuer certaines réparations essentielles au maintien de la piscine. □

## Notre curé reste en lien avec les autres



**À** la mi-mars, le père Serge Comeau créait une page Facebook, pour les fidèles de la paroisse St-André de Shippagan, Poke-mouche, Le Goulet et Inkerman.

Notre curé disait qu'il le faisait « Pour rester en lien avec les autres » et « Pour rester dans le temps présent » ajoutant avec simplicité qu'il n'est « Pas toujours à l'aise avec les médias sociaux » mais acceptait de le faire puisque ça semble plaire aux personnes autour des paroisses.

Il prévoit faire des capsules régulièrement, au besoin, invitant les auditeurs à vivre le moment présent : « On doit vivre dans le moment présent, éviter de vivre dans le futur avec les peurs qu'il peut engendrer ». La première capsule est de deux minutes.

Sur un ton rassurant, avec la voix grave et posée du bon pasteur, le père Comeau, fait un partage réconfortant qui se termine en forme de modeste prière. «...je garde mon âme dans la paix, je demeure en Lui et Lui demeure en moi! » □



### Le conseil municipal de Le Goulet et ses employés vous souhaitent de joyeuses Pâques



*Aînés acadiens et francophones  
Le Goulet*

## Avis important

**E**n raison de la pandémie de la COVID-19 et sur recommandation de notre gouvernement et pour la sécurité de tous, toutes les activités de votre club seront suspendues pour une période indéterminée.

Il n'y aura donc pas de Tournoi de Dame de Pique à la Salle communautaire de Le Goulet jusqu'à avis contraire. □

*Club de montage de mouches  
de la Péninsule acadienne*

## Chacun chez soi

**L**es soirées de montage de mouches qui avaient lieu à l'édifice municipal de Le Goulet sont suspendues jusqu'à nouvel ordre, les rencontres de groupe étant proscrites et l'édifice municipal fermé.

Chacun chez soi pour contrer la COVID-19! □

*Communauté chrétienne  
de Le Goulet*

## Souper reporté

**E**n raison de la pandémie qui sévit en ce moment, le souper bénéfique qui était prévu le 22 mars a dû être reporté à une date ultérieure.

Des annonces seront faites au moment où il sera possible de le faire. □

*Le comité de gestion*

**LES INFORMATIONS ET RESTRICTIONS CHANGEANT CONTINUELLEMENT, VOUS COMPRENDREZ QU'IL EST DIFFICILE POUR L'ÉCHO DE VOUS DONNER LA DERNIÈRE NOUVELLE DU JOUR. SURVEILLEZ LES ANNONCES DU GOUVERNEMENT À « [www.gnb.ca](http://www.gnb.ca) »**

## StHubert Express



**HEURES D'OUVERTURE**  
TOUS LES JOURS 11 h à 21 h

**Information : 548-1103**

[www.st-hubert.com](http://www.st-hubert.com)

## À vérifier avant de vous déplacer si absolument nécessaire

**S**uite à l'annonce du Gouvernement du Nouveau-Brunswick tous les sites publics ont fermé leurs portes et même la plupart des commerces ont emboîté le pas ou ont changé leurs heures d'ouverture.

Il est donc important de vérifier avant de vous déplacer inutilement et si absolument nécessaire. Beaucoup de choses peuvent se faire via l'internet ou par téléphone. La livraison peut être une autre option. □

## Les Sentiers VTT restent ouverts

**Q**uadNB annonce que ses sentiers demeurent ouverts, à l'exception de sentiers déjà fermés par ses clubs à cause de l'arrivée de la période de dégel dans certaines régions.

Toutefois, afin de respecter les directives émises par la Province du Nouveau-Brunswick concernant le coronavirus, QuadNB émet les recommandations suivantes jusqu'à nouvel avis en espérant qu'elles soient respectées par ses membres et adeptes du quad. Sinon, nous nous verrons dans l'obligation de fermer tous les sentiers quad de la province pour une période indéterminée :

- Tous les refuges seront fermés jusqu'à nouvel avis.
- Toute randonnée de groupe organisée doit être annulée.
- Les membres sont tenus d'éviter des regroupements et de circuler en groupe.
- Les sentiers quad vont demeurer ouverts, mais les adeptes doivent réaliser que la province est en état d'urgence sanitaire et que la distanciation sociale de deux mètres est obligatoire. □

## Période de quarantaine volontaire

**L**es commerces encore ouverts demandent aux personnes qui sont sorties du pays dernièrement de ne pas se présenter dans leurs établissements pendant une période de 14 jours à partir de leur date de retour.

Toutes ces mesures sont prises afin de protéger leur clientèle et employés.

La collaboration de tout le monde est appréciée. □

## Bloc-notes de gilles



### Un mauvais moment à passer

Tu restes chez toi. Tu fais bien. Tu évites les contacts avec les autres humains, même ceux de ta famille. Tu fais bien.

Aussi, merci pour toutes ces personnes que tu protèges en évitant les contacts avec les autres. Moins on aura de contact, moins il y aura de chance que le virus circule dans la communauté. C'est mathématique. Les virus sont paresseux, ils ne se déplacent pas par eux-mêmes, ils nous laissent faire la job. Refusons de leur donner un « lift » jusqu'à une autre personne pour l'infecter.

Dans les pays où la transmission a été stoppée rapidement, ils ont réduit le nombre de personnes atteintes et surtout le nombre de mort. Faut se servir de ces exemples.

Au Nouveau-Brunswick, on a la chance de vivre à distance les uns des autres. Il y a très peu de blocs appartements à 48 logements ou 48 familles vivent, utilisent les mêmes escaliers, les mêmes portes pour entrer et les mêmes poignées de portes à infecter pour que tout le monde se partage le virus.

Ici, c'est chacun chez soi. Dans sa maison. Son royaume. On a tous, un frigo, une réserve de nourriture, un écran d'ordinateur ou de télévision et on peut être informé sur ce qui se passe ailleurs. Profitons-en. On peut recevoir les informations par différentes sources. D'heure en heure, RDI ou LCN font circuler l'information. NouvellesNB aussi le fait par courriel, les pages Facebook et Twitter ne lâchent pas. Il y a même les Niaiseries acadiennes qui nous font rire tout de même, même si c'est sérieux.

On ne le dira pas suffisamment. C'est sérieux. Des personnes mourront. Mais le plus grand nombre passera à travers. Chez les aînés c'est plus inquiétant, seulement s'ils sont infectés. Restons loin des personnes âgées. Donnons leur une chance. Évitions les contacts avec Mémé ou Pépé. Oublions les visites aux Foyers de soins ou à leur maison. Déposons un paquet, de la nourriture préparée, des médicaments si nécessaire, mais pas de contacts. Donnons une chance au virus de s'éteindre sans avoir attrapé Mémé ou Pépé.

Ça ira mieux le mois prochain!

## Bureau municipal fermé

L'Édifice municipal de Le Goulet sera fermé à tous les gens pour une période de 2 semaines à compter du jeudi 19 mars jusqu'au 2 avril 2020.

Le conseil municipal a pris cette décision suite à la pandémie de la COVID-19 afin de protéger son employée ainsi que la population.

Seule la directrice générale sera présente au bureau afin de répondre à vos besoins. Vous pourrez la contacter par téléphone au 336-3272, télécopieur 336-3281 ou encore par courriel à : [alvine@legoulet.ca](mailto:alvine@legoulet.ca).

La situation sera réévaluée au fur et à mesure après ces 14 jours de fermeture. Nous nous excusons pour tout inconfort que cela peut vous causer et nous vous remercions pour votre compréhension.

Votre santé nous tient à cœur!

*Le village de Le Goulet*

## Élections municipales reportées

Les députés provinciaux ont adopté une Loi le 17 mars dernier à l'Assemblée législative afin de reporter les élections municipales prévues le 11 mai 2020 en raison des conséquences de la COVID-19.

La loi prévoit le report des élections pour une période pouvant aller jusqu'à un an.

Tout de suite après le vote de cette loi, les membres de l'Assemblée législative ont levé la session et ajourné leurs travaux jusqu'à nouvel ordre en raison de la COVID-19. □

## Numéros importants

**Si vous avez des questions sur la Covid-19 :**

Agence de la santé publique du Canada  
1-833-784-4397

**Si vous avez des symptômes de la Covid-19 :** Télé-Soins au 811

**Pour les Canadiens ayant besoin d'aide à l'étranger :**

Centre de surveillance et d'intervention d'urgence : 1-613-996-8885  
[sos@international.gc.ca](mailto:sos@international.gc.ca)

**Pour les normes d'emploi du gouvernement du NB :** 1-888-452-2687

**Si vous avez des questions sur le système scolaire public (maternelle à 12e année) :** 1-844-288-3888

**Pour des renseignements concernant les demandes d'assurance-emploi liées à la pandémie de Covid-19 :**

Si vous êtes mis en quarantaine à la suite de symptômes: 1-833-381-2725

## Recyclage

### Avis de la CSR-PA

Dans le but d'assurer de réduire les chances de propagation du coronavirus à notre centre de traitement des déchets à Tracadie, voici les modifications que la CSRPA mettra en application concernant la gestion des déchets solides.

- À partir du 18 mars, nous cessons les activités de triage. Seule la collecte des déchets réguliers sera effectuée et ce, à toutes les semaines. Nous vous encourageons donc à conserver vos matières recyclables jusqu'à la reprise normale de nos opérations.

- Le Centre de traitement des déchets sera fermé au public.

- Le Centre de traitement des déchets sera fermé aux clients uniques dès jeudi 19 mars.

- Seuls les déchets en provenance de la collecte municipale et des entrepreneurs à clients multiples seront acceptés.

La CSRPA continue de suivre de près l'évolution de la situation. Ces mesures seront révisées de façon régulière et seront en application jusqu'au 27 mars.

Pour toutes questions urgentes relatives à ces directives, vous pouvez nous rejoindre par téléphone au 727-7979, par courriel à [info@csrpa.ca](mailto:info@csrpa.ca) ou par le biais de nos médias sociaux [facebook.com/csr4pa](https://www.facebook.com/csr4pa). □

*La CSR-PA*

**Pour publication dans l'Écho envoyez vos textes et photos à : [textes@echosnb.com](mailto:textes@echosnb.com)**

## Taux de taxes

### Avis à tous les citoyens et citoyennes de Le Goulet

Plusieurs personnes nous ont approchés pour nous dire que la municipalité avait fait une hausse de taxe cette année. Le Conseil municipal désire vous informer que le taux de taxe en 2019 était de 1.5877 et celui de 2020 est de 1.5859 donc vous pouvez constater, qu'il n'a pas eu de hausse de taxe mais plutôt une légère diminution.

Si votre facture de taxe démontre une augmentation par rapport à l'an dernier, c'est au niveau de la province qu'il y a eu une augmentation par rapport à l'évaluation de votre propriété.

Nous vous invitons à sortir votre facture de 2019 et la comparer avec celle de 2020, l'augmentation ne vient pas de la municipalité.

Merci pour votre compréhension! □

*Le village de Le Goulet*

## Service Nouveau-Brunswick

Les centres de Service Nouveau-Brunswick de notre région seront fermés jusqu'à nouvel ordre. Seuls quelques centres ouvriront dans la province pour des services essentiels du lundi au vendredi de 10 h à 16 h.

**Centres ouverts au NB**

Campbellton; Bathurst; Miramichi; Moncton; Saint John; St. Stephen; Woodstock; Fredericton; Edmundston.

Service Nouveau-Brunswick continue à travailler sur un plan visant à ouvrir, en toute sécurité, d'autres centres au cours des prochaines semaines. Entre-temps, les clients sont encouragés à rester chez eux et à vérifier quels services sont offerts en ligne ([www.snb.ca](http://www.snb.ca)). Les TéléServices sont également disponibles de 8 h à 17 h au 1-888-762-8600. □

## Réunions du conseil

Les réunions du conseil municipal de Le Goulet sont suspendues pour une période indéterminée afin de participer à l'effort de non propagation de la COVID-19.

Merci pour votre compréhension et nous invitons la population à participer à cet effort en vue de protéger nos proches et nos voisins. □



## Personnes Ressources

**Administration Portuaire**  
Arcade Roussel, prés. par intérim et vice-prés. 336-4190  
Denis Roussel, sec. trés. Normand Robichaud, dir. 336-9258  
Bruno Mallet, dir. Normand Vienneau, dir. 336-4934  
Danick Mallet, dir. 1-780-742-4850

**Association sportive de Le Goulet**  
Ulysse Haché, prés.

**Chorale de Le Goulet**  
Josée Robichaud, resp. 336-4930

**Club Brake Water, VTT**  
Glenda Robichaud, présidente  
Guy Vienneau, vice-président  
Syndy Davie, secrétaire trésorière

**Club de l'Âge d'Or**  
Emelie Richard, prés. 336-8832  
Emelie Roussel, sec. 336-8557 ou 337-5024  
Jacques Chiasson, trés. 336-8092

**Club Régional des Aînés Acadiens et Francophone**  
Roger Lanteigne, prés. 727-8990  
Lorina Vienneau, vice-prés. Delcia Cool, sec. 336-4883  
Jacqueline Roy-Roussel, Trés. 336-8843  
Gemma Duguay, syndic 336-4221  
Muriel Roussel, syndic 336-8001  
Carole Roussel, Syndic 336-4175  
Armandine Duguay, Syndic 336-8342 ou 336-8629

**Croix-Rouge**  
Sylvia Arseneault 395-2010

**Dépannage Secours Amitié**  
Brigitte Gauvin 344-7419

**Paroisse Marie-Médiatrice**  
Patrice Roussel, prés. 336-9107  
Chantal Roussel, sec. 336-8582

Jacques Chiasson, conseiller 336-8092  
Mireilla Gauvin, conseillère 336-4070  
Oscar Breault, conseiller 336-8679  
Lilianne Robichaud, cons. 336-9107

**Comité des Funérailles « La Rencontre de l'Amitié »**  
Alousia Roussel, présidente 336-8081  
Lydia Mallet, Sec. 336-2619  
Délanda Roussel 336-4057  
Jacqueline I Roussel 336-4290  
Adrienne Chiasson 336-4615  
Georgianne Chiasson 336-8403  
Annette Roussel 336-4847

**Salle Communautaire**  
Alousia Roussel, prés. 336-8081  
Line Roussel, sec. 336-9171  
Lilianne Roussel, trés. 336-9832  
Paul-André Roussel, 1er vp 336-4287

**SPCA-PA**  
Cécile-Anne Chiasson 336-9443

**RÉSERVÉ AUX ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF DE LE GOULET**

**Aux organismes à but non-lucratif locaux**  
**Faites connaître, à l'Écho,**  
**vos changements**  
**www.textes@echosnb.com**



**Village de Le Goulet**  
1295, rue Principale  
Le Goulet, NB E8S 2E9

Maire : **Paul-Aimé Mallet**

Maire-adjoint : **Normand Vienneau**

Conseillères : **Martine Savoie,**  
**Éda Roussel, Rénalda Savoie**  
Directrice générale : **Alvine Bulger**

Hôtel de ville : **336-3272 / Télécopieur : 336-3281**

Courriel : **alvine@legoulet.ca**

Site web : **www.legoulet.ca**

Pompiers et Police : **911**

## Tombée de L'Écho le 17 du mois

La municipalité de Le Goulet commandite cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB  
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB  
E1W 6C4

**textes@echosnb.com**

**DISTRIBUTION GRATUITE**

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à **www.canadamunicipal.ca**

## Carnaval des neiges de Le Goulet

# Merci et à l'an prochain!



**Le Comité du Carnaval des neiges de Le Goulet aimerait, une fois de plus, remercier les partenaires suivants :**

- Uni Coopération financière
- La Maison de la Culture
- Village de Le Goulet ainsi que tous les donateurs
- Kamak Transport
- MSC Consultants Multi Services
- FJ Brideau & Fils (Home Hardware)
- Indépendant Rousseau
- Clover Farm Ltd
- Bulger Auto Ltée
- Dixie Lee
- Entreprises Shippagan
- Chez Robichaud Ltée
- Caisie Vienneau Garage
- Gîte Chez Gérard
- Gestion LPMJ Ltée (Canadian Tire)
- Marché Poisson Bulger
- CKRO-FM
- Pêcheries Ghylain V. - Livain Vienneau
- Pêcheries RML Ltée - Réal Haché
- Pêcheries JBC Ltée - Mathias Roussel
- Pêcheries Kevin M. - Kevin Mallet

- MV/Marie-Hélène -Émile Roussel
- Denis Gauvin
- MV/Dino Pat
- MV/Danick M. - Danick Mallet
- MV/BAM - Benoît Roussel
- MV/Yvon Daniel - Jean-Pierre Haché
- MV/Carolanne Maud - Wilbrod Roussel
- Aldo Roussel

Encore une fois, grâce à ces généreux donateurs et partenaires, le Carnaval des neiges a pu offrir des activités pour enfants gratuitement. Cette journée fut magnifique car une centaine d'enfants avec les parents ont participé et ont eu bien du plaisir. Notre salle communautaire était pleine d'enfants qui avaient tous le sourire aux lèvres. Cela n'a pas prix. Ils ont chanté, dansé, glissé. L'atmosphère était à la fête.

Le Carnaval a été un succès et on vous dit à tous un GROS GROS MERCI.

À l'an prochain! ☐

**Éda Roussel, présidente**

## Directives du diocèse

**Voici les directives des diocèses et des églises catholiques du NB émises le 12 mars dernier. (Mise à jour le 18)**

- que toutes les messes du samedi (après-midi et soir) et du dimanche et les célébrations dominicales de la Parole seront dorénavant annulées à partir de la fin semaine prochaine (les 21 et 22 mars) et cela jusqu'à nouvel ordre.

- En ce qui a trait aux baptêmes, aux mariages et aux funérailles, nous conseillerons aux familles de reporter si possible à plus tard leur célébration en leur expliquant clairement les raisons d'un tel report. Si cette option n'est pas retenue, une célébration avec uniquement la famille immédiate leur sera proposée.

- que toutes autres activités paroissiales (bingo, brunch, etc.) soient annulées.

Des directives particulières qui concernent la Semaine Sainte seront annoncées prochainement.

Pour les catéchèses des enfants, le diocèse suit les mêmes directives que celles données à l'école.

Les gens sont invités à s'unir dans la prière avec leurs frères et sœurs en écoutant la messe télévisée ou en soulignant le dimanche à la maison par la lecture de la Parole de Dieu en utilisant leur bible ou des ressources accessibles sur le web. ☐

*Pensez-Frais Péninsule acadienne*

## Distribution repoussée

**La distribution Pensez-Frais qui devait Lavoir lieu le 1er avril à Lamèque et à l'UMCS/CCNB est repoussée au 6 mai.**

Surveillez la page Facebook à *Pensez Frais - Péninsule acadienne* pour tout changement qui pourrait survenir. ☐

## Refuge de la SPCA fermé

**Le refuge de la SPCA de Shippagan dé-cidait également de fermer ses portes pour une période indéterminée.**

Nous vous rappelons que les animaux de compagnie ne peuvent pas transmettre la COVID-19. Gardez-les à l'intérieur et surtout ne les abandonnez-pas. ☐

# Le NB en mars 2020

**L**a députée, de Caraquet, Isabelle Thériault résumait sur sa page Facebook les informations reçues du Gouvernement du NB. (mise à jour 24 mars plaintes)

## ÉTAT D'URGENCE

La province a déclaré l'état d'urgence le 19 mars 2020. Cela donne le pouvoir au gouvernement d'ordonner aux entreprises de fermer et aux citoyens de respecter l'isolement et la distanciation sociale.

## NOMBRE DE CAS

Au NB : 17  
 Au Canada : 1450 (approx.)  
 Au monde : 350 000 (approx.)

## OUTILS DE DÉPISTAGE

De nouveaux outils pour évaluer nous-même nos symptômes sont disponible en ligne.

Celui du NB nous aide à déterminer si on devrait appeler la ligne 811 ou non. On cherche à désengorger la ligne :

[https://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/bmhc/maladies\\_transmissibles/content/maladies\\_respiratoires/coronavirus/evaluation.html#/app/symptom-checker/guides/399/what-to-do](https://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/bmhc/maladies_transmissibles/content/maladies_respiratoires/coronavirus/evaluation.html#/app/symptom-checker/guides/399/what-to-do)

Autre outil de Thrive Health : <https://ca.thrive.health/covid19/fr>

## VOYAGEURS

Les Canadiens qui reviennent d'un autre pays doivent s'auto-isoler pendant 14 jours. Comprenez-moi bien. Ce n'est pas une recommandation. C'est un ordre du gouvernement.

## CITOYENS

Selon la médecin-hygiéniste en chef, Mme Jennifer Russel : « il faut agir comme si nous avions tous la Covid-19 »! En d'autres mots, restons tous à la maison pour éviter de contracter OU propager le virus.

## LIGNE INFO ET PLAINTES

En date du 24 mars, une ligne téléphonique pour rapporter les gens qui n'obéissent pas a été mise en place (1-844-462-8387).

## PLAN D'AIDE DU FÉDÉRAL

L'aide d'urgence aux familles et aux travailleurs, le chômage, le crédit de TPS, l'allocation canadienne pour enfants bonifiée, tout cela relève du gouvernement fédéral.

Pour les citoyens de la Péninsule acadienne et de la région Chaleur, si vous avez des questions, veuillez appeler le bureau du député fédéral Serge Cormier au 726-5398 ou au 350-5398.

## COMMERCES DÉTAILLANTS

Tous les commerces détaillants doivent cesser d'admettre des clients, mais sont autorisés à faire des ventes en ligne ou par téléphone, et à prendre des dispositions pour livrer les produits ou permettre aux gens de les récupérer.

## RESTERONT OUVERTS

Épiceries, pharmacies, institutions financières, stations d'essence, bureaux de poste, quincailleries, dépanneurs, ANBL, etc, mais plusieurs avec heures réduites.

## ENTREPRISES

• Toutes les entreprises qui servent le public doivent fermer (cesser d'accueillir la clientèle) sauf les services essentiels.

• Les entreprises qui sont capables d'offrir une séparation de 6 pieds (2 mètres) à leurs employés, comme celles des secteurs manufacturier ou agricole, peuvent rester ouvertes.

• Les restaurants peuvent seulement offrir des services de livraison ou de plats à emporter.

• Les hôtels, motels, auberges et chambres d'hôtes ne sont pas tenus de cesser d'offrir un hébergement.

• Les travaux de construction et rénovation non essentiels doivent cesser.

• Les travaux publics et les activités des entreprises du secteur de la construction peuvent se poursuivre, mais toujours en se limitant à l'essentiel.

• Travail sécuritaire NB reporte le paiement de cotisations par les entreprises pendant trois mois.

• Bien que l'impôt foncier des entreprises doive être payé le 31 mai, les pénalités pour les retards seront évaluées au cas par cas afin de voir si la pénalité peut être éliminée en raison de défis financiers dus à la Covid-19

• Les entreprises qui ont des questions devraient envoyer un courriel à l'adresse [nav@navnb.ca](mailto:nav@navnb.ca) ou appeler la ligne des navigateurs d'affaires au 1-833-799-7966.

## EMPLOYEURS ET EMPLOYÉS

Les employeurs doivent prendre des mesures de précaution afin de réduire le niveau d'exposition :

• avoir de bonnes pratiques en matière d'hygiène au travail

• séparation de 6 pieds (2 mètres) entre les employés

• permettre aux employés de travailler de la maison si possible, etc.

Toute personne ayant des questions ou des préoccupations concernant des employeurs qui

ne se conforment pas à ces recommandations devrait contacter Travail Sécuritaire NB au 1-800-999-9775

## MÉDICAMENTS

Les patients couverts par les régimes publics d'assurance-médicaments du NB seront seulement responsables de payer une contribution initiale pour une nouvelle ordonnance ou pour un renouvellement d'ordonnance. Cela s'applique à tous les gens, y compris de nombreux aînés et personnes à faible revenu.

## SERVICE NB

Le lundi 23 mars, les bureaux suivants seront ouverts entre 10h et 16h pour offrir des services essentiels seulement : Bathurst, Campbellton, Edmundston, Fredericton, Miramichi, Moncton, Saint-John, St. Stephen, Woodstock.

Par contre, les TéléServices sont disponibles de 8h à 17h au 1-888-762-8600 ou au [www2.snb.ca/content/snb/fr/Services-en-ligne.html](http://www2.snb.ca/content/snb/fr/Services-en-ligne.html)

Note : Tous les permis, licences, immatriculations et certificats qui étaient valides en date du 16 mars 2020 demeureront valides jusqu'au 31 mai 2020.

## LOYERS

Jusqu'au 31 mai, les propriétaires ne pourront pas expulser les locataires qui ne peuvent pas payer leur loyer.

## ÉTUDIANTS

Aucuns frais ne seront imposés sur les prêts provinciaux et fédéraux. Moratoire de 6 mois.

## ÉNERGIE NB

Énergie NB n'effectuera aucun débranchement jusqu'à nouvel ordre. Pour info : 1-800-663-6272.

## INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Chez plusieurs institutions financières, il est maintenant possible de reporter ses paiements de plusieurs mois. Veuillez vous informer auprès de votre institution.

Sachez que depuis le 20 mars, sept points de services chez UNI sont fermés temporairement : Bas-Caraquet, Grande-Anse, Beresford, Kedgwick, Saint-Jacques, Saint-Basile, UdeM à Moncton.

Les autres points de service demeurent ouverts du lundi au vendredi avec heures réduites, mais seront fermés les soirs et fins de semaines.

Par contre, tous les guichets automatiques demeurent accessibles, même pour ceux touchés par les fermetures temporaires.

## TRIBUNAUX

La juge en chef de la Cour du Banc de la Reine a décidé d'ajourner les procès devant jury dans l'intérêt de la santé publique.

## VTT ET MOTONEIGES

La Fédération du club de motoneige du NB va fermer tous les sentiers de motoneige à compter du dimanche 22 mars à minuit et ce, jusqu'à nouvel ordre. En ce qui concerne les sentiers de VTT, la situation est en cours d'évaluation.

## DON DE SANG

La Société canadienne du sang nous a avisés qu'il y a un besoin urgent de nouveaux dons afin de maintenir notre approvisionnement. Des mesures de contrôle supplémentaires et des pratiques d'éloignement social sont en place, et il est sécuritaire de donner du sang. [www.blood.ca/fr](http://www.blood.ca/fr)

## RASSEMBLEMENTS

Les propriétaires et exploitants de tous les espaces où les gens peuvent se rassembler en grand nombre doivent prendre toutes les mesures raisonnables pour empêcher les rassemblements de plus de 10 personnes, et une distanciation sociale doit être observée. Cela comprendrait également les rassemblements dans les salons funéraires.

## DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Le public devrait continuer à informer le ministère du Développement social de toute situation qui soulève des préoccupations quant à la sécurité d'enfants ou d'adultes en composant le 1-800-442-9799.

## PAIEMENT AUX GARDERIES

Il m'est malheureusement impossible de vous donner des précisions à ce sujet. J'ai demandé des précisions et vous reviendrai. D'ici là, vous pouvez vous renseigner au 1-833-221-9339 ou par courriel à [ECSAP-PASPE@gnb.ca](mailto:ECSAP-PASPE@gnb.ca)

**VEUILLEZ VÉRIFIER LES ANNONCES DU GOUVERNEMENT RÉGULIÈREMENT, LES MESURES DE PRÉVENTION DE PROPAGATION DU VIRUS COVID-19 CHANGENT RAPIDEMENT ET D'AUTRES RESTRICTIONS POURRAIENT S'AJOUTER À CELLES DÉJÀ ANNONCÉES.**

**MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION!**

## Biblio à la carte

Bibliothèque publique Laval Goupil - 128, rue Mgr Chiasson, Shippagan - 336-3020

### Fermeture temporaire depuis le 16 mars

• Toutes les bibliothèques publiques, y compris les Services de bibliothèque par la poste, seront fermés jusqu'à nouvel ordre ;

• Toutes les dates de retour ainsi que les dates limites pour ramasser des réservations seront prolongées, Aucun frais de retard ne sera appliqué.

• Toutes les chutes de livres seront fermées. Veuillez garder vos articles de bibliothèque empruntés à la maison jusqu'à la réouverture de la bibliothèque.

### Bibliothèque numérique

En quarantaine à la maison? Utilisez la bibliothèque numérique du SBPNB! Des livres en format audio y sont aussi disponibles!

<https://www2.gnb.ca/.../fr/ministres/bpnb/electronique.html>

Nous avons aussi plusieurs bases de données en ligne, où vous pouvez lire les journaux, écouter des animations de livres jeunesse et bien plus!

<https://www2.gnb.ca/.../mi.../bpnb/collections/content/base.html>

### Laissez-passer au Village

### Historique Acadien

Veuillez prendre note que, pour des raisons incontrôlables, l'événement Entrez dans l'Histoire pour le prêt des laissez-passer au Village Historique Acadien, présenté en partenariat avec les bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick et qui devait se tenir du 15 au 21 mars est repoussé à une date ultérieure.

Les nouvelles dates prévues pour la tenue de cet événement seront publiées sur Facebook. □

### UMCS

## Avis aux étudiants

**Les cours offerts en salle de classe de Lmeurent suspendus du 16 au 29 mars 2020. Ils reprendront le lundi 30 mars, mais l'enseignement se fera à distance par des méthodes alternatives jusqu'au 17 avril.**

La période des examens sera maintenue, comme prévu, du 20 au 30 avril 2020. Les examens en salle de classe seront remplacés par des évaluations qui peuvent se faire à distance.

Info : <https://www.umoncton.ca/covid-19/> □

## Parler aux enfants à propos de la COVID-19

**V**ous pouvez maintenant consulter la page web du DSF-NE dans la section « mieux-être » pour accéder à des ressources afin de faciliter la communication entre enfant et parents concernant la COVID-19.

Pour vous renseigner quant à ces astuces, visitez le <https://bit.ly/2WvwwuT> □

## Clinique médicale satellite de Shippagan

**V**eillez prendre note que la clinique demeure ouverte aux heures habituelles. Toutefois, pour limiter les risques de contagiosité, les portes seront maintenant fermées en tout temps. Lorsque vous avez un rendez-vous, veuillez nous aviser à votre arrivée et l'adjoite se fera un plaisir d'aller vous ouvrir.

Les cliniques de dépannage sont toujours opérationnelles, vous devez continuer d'appeler le matin même pour fixer un rendez-vous. Toutefois, les médecins feront majoritairement des consultations téléphoniques et pourront faxer vos ordonnances directement à votre pharmacie sans frais.

Merci de votre compréhension!

Shippagan : 715-0357. □

**La Clinique médicale satellite de Shippagan**

**Renseignements concernant la pandémie, consultez des sources fiables :**

**Gouvernement du NB :**  
[gnb.ca/coronavirus](http://gnb.ca/coronavirus)  
**Gouvernement du Canada :**  
[canada.ca/coronavirus](http://canada.ca/coronavirus)

#FunCreatif  
Tous les jours dont les écoles sont fermées.  
Suivez-nous sur Facebook, Twitter et Instagram pour voir le défi de la journée.  
**ACTIVITÉS DE CRÉATION**  
Profitons de ce temps pour innover et nous amuser!

Facebook @brilliantlabslabosbrillant Twitter @LabosCréatifs Instagram @brilliant.labs

Nouvelles  
**NB**  
Avant tout

[www.nouvellesnb.ca](http://www.nouvellesnb.ca)

**Le premier quotidien condensé de nouvelles du Nouveau-Brunswick**

Tous les soirs, 365 jours/an  
Recevez l'actualité du NB dans votre boîte courriel

- Sur votre téléphone intelligent
- Sur votre tablette
- Sur votre ordinateur

- Pas d'application à installer
- Pas de publicité
- Sur toutes les régions du NB

**ABONNEMENT**  
(prix d'introduction)  
Annuel : 99 \$ (365 jours)  
Mensuel : 9,99 \$ (28 jours)

**27¢ / jour**

Je m'abonne à [www.nouvellesnb.ca](http://www.nouvellesnb.ca)  
C'est FACILE!

Offrez un abonnement en cadeau

**9.99\$**  
par mois



**Manoir Au son de la vague**  
foyer de soins  
Angela Duguay

1239 rue principale  
Le goulet N.B.  
E8S-2E8  
336-2114



4, rue Chateleau  
LeGoulet, N.-B.  
E8S 1Z1

LUC-ANDRÉ HÉBERT



Tél.: (506) 336-9195  
Réa.: (506) 336-9102  
Cell.: (506) 336-5168

*Salon*

Prop. : Lison Duguay  
Diplômée



1342, Rue Principale  
Le Goulet  
Tél : (506) 336-2414

## Dépanneur Mallet

336-8668

Ouvert

lundi au samedi de 9 h à 21h30

Dimanche de 10h30 à 21h30

## Garage Bulger Auto Ltée

Prop:  
Georgie Bulger

Tél: 506-336-4572

1052, rue Principale  
Legoulet, N.-B.



## ROUSSEL RECouvreMENTS

Baker à Base d'Asphalte  
Chauffé - Non dilué  
Lignes de stationnement

1364, rue Principale  
Le Goulet, N.B.  
E8S 2E1

Conrad Roussel  
Propriétaire

Bur.: (506) 336-9121  
Cell.: (506) 336-5106

[www.rousseltrecoouvrement.com](http://www.rousseltrecoouvrement.com)

## Salon de Coiffure K-Belle-O

Martine Savoie

1268 Rue Principale, Le Goulet,  
888-0591

## Garage Caissie et Vienneau Ltée

1357, rue Principale  
LeGoulet (NB) E8S 2M4

2 mécaniciens licenciés

Diagnostic électronique, motor vacuum,  
nettoyage de transmission, traitement anti-rouille  
Inspection provinciale



Propriétaire : Normand Vienneau

ÉLIE ROUSSEL 1550, rue Principale, LeGoulet NB, E8S 2E3



## Coronavirus (COVID-19)

### CONSEILS DE SANTÉ PUBLIQUE



#### MESURES À PRENDRE POUR ÉVITER D'ÊTRE MALADE ET QUE D'AUTRES PERSONNES SOIENT MALADES



Se laver souvent  
les mains



Tousser et éternuer  
dans le coude



Éviter de toucher ses  
yeux, son nez et sa  
bouche avec les mains



Tousser dans un  
mouchoir et le jeter



Restez à la maison  
si on est malade



Éviter tout contact avec  
une personne malade



Utiliser un désinfectant pour  
les mains à base d'alcool s'il  
n'y a pas d'eau et de savon

#### LES SYMPTÔMES COMPRENNENT :



Fièvre



Toux



Difficulté à respirer

#### VOUS VOUS SENTEZ MALADE OU VOUS AVEZ DES PRÉOCCUPATIONS?

TÉLÉPHONEZ À TÉLÉ-SOINS 811 AVANT DE VOUS  
RENDRE CHEZ VOTRE MÉDECIN OU À L'URGENCE.

Pour obtenir des renseignements à jour :

[www.gnb.ca/coronavirus](http://www.gnb.ca/coronavirus)

Province du Nouveau-Brunswick  
Brunswick

# Soyez prudents

## Attention aux arnaques de la part de fraudeurs qui veulent profiter de la situation entourant le coronavirus.

Messages textes, courriels, appels téléphoniques, sollicitation sur les médias sociaux, tous les moyens sont bon pour se jouer de vous. Ne soyez pas dupe.

### Exemple d'arnaques

• Que le premier ministre Trudeau a approuvé un chèque de 2 500\$ pour ceux de-

meurant à la maison et vous invitant à remplir et soumettre le formulaire ci-joint.

• Message vous avisant que la Croix-Rouge fournit des masques à chaque famille.

• Message de l'Agence la santé publique vous invitant à cliquer sur un lien pour obtenir les mises à jour sur la COVID-19.

Il est important de ne pas cliquer sur les liens, ni remplir les formulaires et donner vos informations personnelles (carte de crédit, etc...). ☐

## SOYEZ PRÊT (COVID-19)

### PLANIFIEZ

Vous pouvez prendre des mesures simples pour vous préparer si un membre de votre ménage ou vous-même tombez malade ou si le nouveau coronavirus devient courant au sein de votre collectivité.

**Établissez un plan :**

- Procurez-vous des articles essentiels (en quantité suffisante pour quelques semaines) afin de ne pas avoir à quitter votre domicile si vous tombez malade.
  - Évitez de faire des achats sous l'effet de la panique. Ajoutez quelques articles supplémentaires à votre panier chaque fois que vous faites des courses. Ainsi, vous allégerez la charge des fournisseurs et possiblement votre propre charge financière.
  - Renouvelez vos médicaments sur ordonnance.
- Prenez d'autres arrangements au cas où vous tomberiez malade ou si vous deviez prendre soin d'une personne malade. Par exemple :
  - Demandez à quelqu'un d'autre de prendre soin des enfants si vous ou votre gardien habituel tombez malade.
  - Si vous prenez soin de personnes à charge, demandez à une autre personne de prendre la relève.
  - Discutez avec votre employeur de la possibilité de travailler de la maison.
- Diminuez votre risque d'exposition en évitant les lieux bondés si le nouveau coronavirus devient courant dans votre collectivité. Par exemple :
  - Faites vos emplettes et prenez le transport en commun en dehors des heures de pointe.
  - Faites de l'exercice en plein air plutôt que dans un centre de conditionnement physique.

### LISTE D'ACHATS

#### ALIMENTATION

- pâtes alimentaires sèches et riz
- sauces pour pâtes
- soupes, légumes et légumineuses en conserve
- nourriture pour animaux

---

#### HYGIÈNE

- papier de toilette
- produits d'hygiène féminine
- couches
- mouchoirs
- savon
- désinfectant pour les mains à base d'alcool

---

#### SOINS DE SANTÉ

- thermomètre
- médicaments contre la fièvre (acétaminophène ou ibuprofène pour adultes et enfants)

---

#### NETTOYAGE

- essuie-tout
- sacs à poubelle en plastique
- savon à vaisselle
- détergent à lessive
- eau de Javel
- produits de nettoyage domestiques

### COMMUNIQUEZ

- Faites part de votre plan à votre famille, à vos amis et à vos voisins.
- Mettez en place un système de compagnon pour vérifier comment vont les autres par téléphone, courriel ou message texte.

### RESTEZ INFORMÉ

- Apprenez-en davantage sur les symptômes du coronavirus, la façon dont il se propage et les mesures à prendre pour prévenir la maladie.
- Obtenez vos renseignements auprès de sources fiables, comme l'Agence de la santé publique du Canada et les autorités de santé publique provinciales, territoriales et municipales.
- Si les nouvelles dans les médias vous rendent anxieux, prenez une pause.

**POUR EN SAVOIR PLUS AU SUJET DU CORONAVIRUS :**

☎ 1-833-784-4397    🌐 [canada.ca/le-coronavirus](https://canada.ca/le-coronavirus)    📧 [phac.info.aspc@canada.ca](mailto:phac.info.aspc@canada.ca)



**Agence de la santé publique du Canada**    **Public Health Agency of Canada**





**Katie-Camille Roussel**  
 Conseillère en soins de beauté ind.  
 60 rue du Troisième Age  
 Le Goulet NB E8S 2B1  
 506-336-1931  
[katiecamille.roussel@hotmail.fr](mailto:katiecamille.roussel@hotmail.fr)



**Brenda Fleuriste Julie Gagnon**

1069, Rue Principale  
 Le Goulet, N.B. E8S 2J3  
 Tél: (506) 336-4153

**Beauté Soleil**

- Esthétique
- Pose d'ongle
- Photo laser
- Épilatoire à la cire
- Electrolyse
- Bronzage

Esthéticienne : Manon Duguay  
 32, rue Duguay  
 336-9194



**Marché de Poisson Bulger Ltée**  
 Bulger Fish Market Ltd.

Richard Bulger, contact  
 Distributeur au détail et en gros  
 Retail distributor and wholesale

Produits de la Mer de tout genre / Sea products of any kind  
 1024, rue Street Principale, LeGoulet, NB E8S 2H8 Canada  
 Tel : (506) 336-4232 Fax : (506) 336-4999  
 Courriel E-mail : [fishchips@hotmail.com](mailto:fishchips@hotmail.com)

**voyages**  
*on y va*

Le monde à votre portée

**Huberte Vienneau**  
 Directrice, conseillère en voyages  
 Le Goulet, NB  
 TEL : 514 588-9985 (orthographe)

Un projet de voyages, contactez-moi !  
[info@voyagesonyva.com](mailto:info@voyagesonyva.com)  
 Suivez nous sur Facebook !  
[www.facebook.com/voyagesonyva/](https://www.facebook.com/voyagesonyva/)

CRUAUTÉ ET NÉGLIGENCE ANIMALE

**DÉNONCEZ À LA SPCA-NB**  
**1 877 722 1522**



**C'EST CONFIDENTIEL!**